



132560

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

GETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7234649 / 23.11.2020
Purch. ord. no.: 5500039863
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020568 / 13.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
Packager Int. Cons.:

Person in charge: 01 Serie
Tel. no. / Fax: 09841/497-6133 / 09841/497-6114
Knorr, Hr.

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 2.234,400 KG Net weight 1.852,800 KG Volumes 3,200 M3

28 NOV 2020
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510200912 Clutch Actuator Pump Customer article number: 2510200912Position1	9.600 PC	1.852,800 KG
900001	TBA-520921 MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800	8 PC	120 KG
900002	TBA-520880 VDA KLT-CONTAINER 4315R	160 PC	206 KG
900003	TBA-550528 VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG	8 PC	18 KG
900004	TBA-520890 VDA KLT-COVER D43	160 PC	37 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 9600
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 3
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 28.11.6
Firma: Q

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

CMR

1 Absender Magna PT B.V. & Co. KG Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Straße 1 D-74749 Rosenberg			Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Ab- machung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internat. Straßengüterverkehr (CMR)			
2 Empfänger Magna PT SPA C/O Schweizer Logistic Plant Modugno, Via Die Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO			16 Frachtführer Schweitzer GmbH & CO. Internationale Spedition KG Carl Benz Straße 23 D-71634 Ludwigsburg			
3 Auslieferungsort des Gutes Modugno, Italia unloading point: 14248 23.11.2020			17 Nachfolgende Frachtführer			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes D-74749 Rosenberg, Germany 23.11.2020			18 Vorbehalt und Bemerkungen des Fahrers			
5 Beigefügte Dokumente SHPMT REF. No. 261799			The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with ist signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the buisness as mentioned in box 2, to the place of destinatin in box 3			
6 Kennzeichen	7 Anzahl	8 Verpackung	9 Bezeichnung	10 Statistik	11 Bruttogewicht	12 Umfang
261799	12	Rack	Transmission parts	87084050	2.401	
13 Anweisungen des Absenders			19 Zu zahlen vom Fracht Ermäßigung -	Absender	Währung	Empfänger
			Zwischensumme			
			Zuschläge			
			Nebengebühren			
			Sonstiges +			
			Summe			
14 Rückerstattung			KUEHNE+NAGEL S.r.l.			
15 Frachtzahlungsanweisung			20 Besondere Vereinbarungen Via dei Ciclamini, snr - 70026 Modugno (BA)			
21 Ausfertigung			23 Unterschrift und Sempel Frachtführer		24 Gut empfangen	
22 Unterschrift und Sempel Absender Magna PT B.V. & Co. KG Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Straße 1 23.11.2020			"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			
25 Ermittlung des K Kilometers			28 Lademittel - Tausch			
von	bis	km	Paletten - Absender		Paletten - Empfänger	
			Anzahl	Tausch	Anzahl	Tausch
			Euro-Palette		Euro-Pal.	
			Gitterbox-Pal.		Gitterbox	
26 Vertragspartner des Frachtführers						
27	Kennzeich Nutzlast	Bestätigung des Absenders		Bestätigung des Empfängers		
Kfz						
Anhänger	HIV V4 280					
Benutzte Genehmigung Nr.			National, Bilateral, EG, CEMT			

rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
rose - Exemplaire de l'expéditeur
bleu - Exemplaire du destinataire
vert - Exemplaire du transporteur
rosa - Exemplar per mittente
blu - Exemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatore
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
rosa - Exemplar for sender
blau - Exemplar for modtager
grün - Exemplar for befördrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE 20009568 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A VIA DEI CILLADINI 4 I-70020 MODUGNO			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de																	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: italien			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																	
4 Ort und Zeit der Übergabe Lieu et heure de la prise en charge Ort/Lieu: Magna Land/Pays: Magna PT B.V. & Co. KG Datum/Date: 24.11.2020 9:00			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.																	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés OGISUK Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim Lieberschein II			19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht/Prix de transport Ermäßigungen/Réductions Zwischensumme/Solde Zuschläge/Suppléments Nebengebühren/Frais accessoires Sonstiges/Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer																	
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 28x7x2 45x4x1 2x Gebriesel 2x Pumpen / Muffen			7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 2			8 Art der Verpackung Mode d'emballage 2x Gebriesel			9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung Désignation officielle de transport 2x Gebriesel			10 Stallsitznummer No. statistique 1			11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 19.006 kg			12 Umfang in m³ Cubage m³ 19.006 m³		
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières			14 Rückerstattung Remboursement			15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement			20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			21 Ausfertigung Emission			22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim			23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) "Ricevuto" 28. NOV 2020 27. NOV 2020		
24 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergang Données pour le calcul de la distance avec franchissement de frontière			25 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes von/bis/à Art/Anzahl/Kein Tausch/Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette			26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur			27 Amtliches Kennzeichen Licence officielle Kfz: WV VA 280 Anhänger			28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			29 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du conducteur/Date/Signature					
30 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de série utilisé			31 National			32 Bilateral			33 EG			34 CEMT								

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises ces classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.